748314-2026 - Mededinging

Duitsland – Aanleg van pijpleidingen, communicatielijnen en elektriciteitsleidingen – Torgauer Platz in Leipzig, Sanierung Mischwasserleitung und Auswechslung Trinkwasserleitung
OJ S 209/2026 28/10/2026
Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging
Werken

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH
E-mail: evergabe.wasserwerke@l.de
Activiteit van de aanbestedende instantie: Watergerelateerde activiteiten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Torgauer Platz in Leipzig, Sanierung Mischwasserleitung und Auswechslung Trinkwasserleitung
Beschrijving: Sanierung Mischwasserleitung und Auswechslung Trinkwasserleitung
Identificatiecode van de procedure: 3fa002a8-e193-44b3-a92a-8e0fd8829f49
Interne identificatiecode: 26-011-022
Type procedure: Openbaar
De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken
Belangrijkste classificatie (cpv): 45231000 Aanleg van pijpleidingen, communicatielijnen en elektriciteitsleidingen

2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Leipzig
Postcode: 04315
Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Land: Duitsland

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: Mehrere Hauptangebote sind nicht zugelassen. Angebote können nur elektronisch über https://www.evergabe.de unter Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt.
Rechtsgrondslag:
Richtlijn 2014/25/EU
sektvo -

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging, Aanbestedingsstuk
Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht:

Corruptie:
Deelname aan een criminele organisatie:
Vervalsing van de mededinging:
Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht:
Witwassen van geld of financiering van terrorisme:
Fraude:
Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel:
Insolventie:
Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht:
Activa beheerd door vereffenaar:
Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure:
Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure:
Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure:
Ernstige beroepsfout:
Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties:
Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht:
Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van socialezekerheidsbijdragen:
Staking van bedrijfsactiviteiten:
Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen:
Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten:
Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden: Es gelten die Regelungen nach § 123-126 GWB. Der Bieter hat die entsprechenden Eigenerklärungen und Nachweise gem. den in der Bekanntmachung benannten Auswahl- und Eignungskriterien vorzulegen. Darüber hinaus sind durch die Unternehmen die Vorgaben gemäß Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 (eingeführt durch Verordnung (EU) 2022/576, in der jeweils gültigen Fassung) einzuhalten.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0000

Titel: Torgauer Platz in Leipzig, Sanierung Mischwasserleitung und Auswechslung Trinkwasserleitung
Beschrijving: Bei dem Vorhaben handelt es sich um ein Teilvorhaben der Komplexbaumaßnahme "Torgauer Platz". Mischwasserkanal - 32 m Neubau MW-Kanal Bautzmannstraße in DN/OD 315 PP SN 16; Tiefe bis 5,0 m; Einbindung in Bestandsnetz der LWW, zzgl. Neubau / Erneuerung 2 Stk. FT-Schächte DN 1000 - 242 m Auswechslung MW-Kanal Torgauer Str. in DN 500 GFK; Tiefe bis 3,0 m, zzgl. Erneuerung 8 Stk. FT-Schächte DN 1000 - 34 m Außerbetriebnahme MW-Kanal (DN 350 / DN 400) - 407 m händische Sanierung des Hauptkanals (MA, Ei 1000/1310) inkl. Schachtsanierung und Hausanschlusssanierung - 296 m händische Sanierung des Hauptkanals (MA, Ei 850/1310) inkl. Schachtsanierung und Hausanschlusssanierung - 10 Stk. Teilrückbau/Umbau und Komplettierung von Bestandsschächten mit StB-Fertigteilplatten und Fertigteilen nach DIN 4034-1:2020-04 - 1 Stk. Herstellung Revisionsöffnung auf Vereinigungsbauwerk (MA); Bauwerksdeckung bis 2,0 m, Tiefe bis 4,0 m - 295 m Renovierung MW-Kanal (Ei 700/1050 MA / Ei 700/1050 B) mittels Vor-Ort-härtendem Schlauchlining inkl. Schachtsanierung (11 Stk) und Hausanschlusssanierung; Tiefe 3,0 bis 7,5 m - 87 m Renovierung MW-Kanal (Ei 600/900 B) mittels Vor-Ort-härtendem Schlauchlining inkl. Schachtsanierung (4 Stk) und Hausanschlusssanierung; Tiefe 3,0 bis 3,5 m - 107 m Renovierung MW-Kanal (DN 400 STZ) mittels Vor-Ort-härtendem Schlauchlining inkl. Schachtsanierung (1 Stk) sowie Teilerneuerung Schachtbauwerke (2 Stk.) und

Hausanschluss-sanierung; Tiefe 2,5 bis 3,0 m - 20 m Renovierung MW-Kanal (DN 400 STZ) mittels Vor-Ort-härtendem Schlauchlining, ein Zugangspunkt über Bestandsschacht / Streckenanbindung an begehbaren Mischwasserkanal; Schachtiefe bis 3,0 m - 13 m Renovierung MW-Kanal (DN 250 STZ) mittels Vor-Ort-härtendem Schlauchlining, nur einem Zugangspunkt über Bestandsschacht / Streckenanbindung an begehbaren Mischwasser-kanal; Schachtiefe bis 5,0 m Leistungsübersicht Trinkwasser - 260 m Auswechslung in DN 300 GGG; Tiefe bis 3,00 m - 93 m Auswechslung in DN 150 GGG; Tiefe bis 2,00 m - ca. 14 Stk. - Hausanschlüsse bis da63 auswechseln, verlängern, umbinden
Interne identificatiecode: LOT-0000

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken
Belangrijkste classificatie (cpv): 45231000 Aanleg van pijpleidingen, communicatielijnen en elektriciteitsleidingen

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Leipzig
Postcode: 04315
Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Land: Duitsland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 14/04/2027
Einddatum van de duur: 01/12/2028

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 0

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:
Deelname is niet voorbehouden.
De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist
Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd
De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja
Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo’s): neen
Aanvullende informatie: Ergänzung zu Bedingungen für die Ausführung der Leistungen (BT-70): Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzungen für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging, Aanbestedingsstuk
Criterium: Certificaten van kwaliteitscontrole-instituten
Beschrijving van het selectiecriterium: - DVGW-Bescheinigung W3 ge - Gütezeichen Güteschutz Kanalbau AK 2, S10, S27, S42.2 und S42.4. Ersatzweise sind die Anforderungen erfüllt, wenn das Unternehmen einen entsprechenden Nachweis gemäß Abschnitt 4.1 RAL-GZ 961 (Erstprüfung) vorlegt, im Auftragsfall einen Vertrag zur RAL-Gütesicherung nach Güte- und Prüfbestimmungen gemäß Abschnitt 4.3 Abschnitt 4.3 RAL-GZ 961 abschließt und die zugehörige Eigenüberwachung durchführt. Ein zum Güteschutz Kanalbau äquivalenter Nachweis wird ebenfalls anerkannt.

Criterium: Referenties voor gespecificeerde werken
Beschrijving van het selectiecriterium: Referenzangaben gemäß ausgefülltem Formblatt 124 oder Nachweis über PQ-Nummer

Criterium: Relevante onderwijs- en beroepskwalificaties
Beschrijving van het selectiecriterium: - Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder ausgefülltes FBL 124 Eigenerklärung zur Eignung - Nachweis der Qualifikation des zu benennenden Verantwortlichen für Sicherungsarbeiten von Arbeitsstellen an Straßen gemäß MVAS

Criterium: Professionele risico-indemniteitsverzekering
Beschrijving van het selectiecriterium: Haftpflichtversicherung mit Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung. Der Versicherungsnachweis kann erbracht werden, durch: a) Vorlage der Versicherungspolice (Kopie) und Nachweis (Versicherungsbestätigung), dass die zur Wahrung des Versicherungsschutzes notwendige/n Prämienzahlung/en für die Vertragslaufzeit geleistet wurde/n oder b) einen Versicherungsnachweis für die gesamte Vertragslaufzeit, ohne Einschränkungen.

Criterium: Andere economische of financiële eisen
Beschrijving van het selectiecriterium: - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz - aktuelle Bescheinigungen der Krankenkassen - Vorlage einer qualifizierten Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft - Eigenerklärungen Mindestlohngesetz und Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz - Eigenerklärung zu VO EU 2014 833

Criterium: Inschrijving in een relevant beroepsregister
Beschrijving van het selectiecriterium: Nachweis der Eintragung in das Berufsregister (Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer)

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:
Type: Prijs
Naam: Preis
Beschrijving: rechnerisch geprüfte Nettosumme des Angebots

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)
Gunningscriterium numerieke waarde: 100

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits
Adres van de aanbestedingsstukken: https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a13990e298-239cf018ec5468e9
Ad-hoccommunicatiekanaal:
URL: https://www.evergabe.de

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:
Elektronische indiening: Toegestaan
Adres voor indiening: https://www.evergabe.de
Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits
Elektronische catalogus: Niet toegestaan
Varianten: Niet toegestaan
Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan
Beschrijving van de financiële garantie: Sicherheit für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Nettoauftragssumme, Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Nettoabrechnungssumme
Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 19/11/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Midden-Europese tijd, West-Europese zomertijd
Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 71 Dagen
Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:
Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen alle ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.
Aanvullende informatie: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.
Informatie over de openbare opening:
Plaats: entfällt
Aanvullende informatie: entfällt
Voorwaarden van het contract:
De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen
Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen Bei der Abrechnung der Leistungen wird eine gesplittete Rechnungslegung notwendig, siehe Vergabeunterlagen, BVB, Pkt. 10
Elektronische facturering: Toegestaan
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja
Rechtsvorm die moet worden aangenomen door een combinatie van inschrijvers aan wie een opdracht wordt gegund: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
Financiële regeling: siehe Vergabeunterlagen. zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:
Geen raamovereenkomst
Informatie over het dynamische aankoopsysteem:
Geen dynamisch aankoopsysteem

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Informatie over de termijnen voor beroep: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

8. Organisaties

8.1. ORG-7001

Officiële naam: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH
Registratienummer: DE152850216
Postadres: Johannisgasse 7/9
Stad: Leipzig
Postcode: 04103
Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Land: Duitsland
E-mail: evergabe.wasserwerke@l.de
Telefoon: +49341 9693412
Internetadres: https://www.l.de/wasserwerke/
Rollen van deze organisatie:
Koper
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-7004

Officiële naam: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Registratienummer: keine Angabe
Postadres: Braustraße 2
Stad: Leipzig
Postcode: 04107
Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Land: Duitsland
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefoon: 0341 9773800
Fax: 0341 9771049
Rollen van deze organisatie:
Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-7005

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83
Stad: Bonn
Postcode: 53119
Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Duitsland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefoon: +49228996100
Rollen van deze organisatie:
TED eSender

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd: d3bb0b54-cf37-4bf4-9b8a-d512c26df491-01
Voornaamste reden voor de wijziging: Informatie bijgewerkt
Beschrijving: Präzisierung Pkt. 5.1.9 Eignungskriterium Güteschutz Kanalbau

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: LOT-0000

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 5b722578-3feb-40e1-9887-66e14a153f13 - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 17
Verzenddatum van de aankondiging: 27/10/2026 11:52:07 (UTC+01:00) Midden-Europese tijd, West-Europese zomertijd
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits
Publicatienummer aankondiging: 748314-2026
Nummer uitgave PB S: 209/2026
Datum van bekendmaking: 28/10/2026